ਦਫਤਰ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈਸਿ), ਪੰਜਾਬ, ਐਸ.ਏ.ਐਸ. ਨਗਰ
(ਕੋਆਰਡੀਨੇਸ਼ਨ ਸ਼ਾਖਾ)

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

1. ਸਮੂਹ ਮੰਡਲ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ, ਪੰਜਾਬ।
2. ਸਮੂਹ ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਅ ਅਫਸਰ (ਸੈਸਿ), ਪੰਜਾਬ।
3. ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ/ਸਕੂਲ ਮੁੱਖੀ, ਪੰਜਾਬ।

ਮੀਮੋ ਨੰ: 15/42-2014 ਕੋ ਸ਼ਾਖਾ (1)/595
ਮਿਤੀ: 26.09.2017

ਵਿਸ਼ਾ: ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਮਿਸ਼ਨ : ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਚਲਾਈ ਜਾ ਰਹੀ "ਸਵੱਛਤਾ ਹੀ ਸੇਵਾ" ਮੁਹਿੰਮ ਸਬੰਧੀ।

ਹਵਾਲਾ: ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ, ਆਮ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਭਾਗ (ਆਮ ਤਾਲਮੇਲ ਸ਼ਾਖਾ) ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ: 12/142/2017-ਜੀ.ਸੀ. (1)/13775 ਮਿਤੀ 14.09.2017.

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਹਵਾਲਾ ਅਧੀਨ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਕਾਪੀ ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਇੰਨ ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਨੱਥੀ: ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਕਾਪੀ

ਸੁਪਰਡੰਟ ਕੋਆਰਡੀਨੇਸ਼ਨ ਸ਼ਾਖਾ

ਪਿੰ. ਅੰ. ਨੰ. ਉਕਤ ਮਿਤੀ: 26.09.2017

ਉਤਾਰਾ ਦਫਤਰ ਡੀ.ਪੀ.ਆਈ. (ਸੈਸਿ), ਪੰਜਾਬ ਵਿਖੇ ਸਮੂਹ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਇੰਨ ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸੁਪਰਡੰਟ ਕੋਆਰਡੀਨੇਸ਼ਨ ਸ਼ਾਖਾ

ਡਾ ਸ੍ਰੀ ਓ:ਕੂ ਡੋਮਨ

25-9-17

①

ਅਤਿ ਜ਼ਰੂਰੀ / ਮਿਤੀ ਬੱਧ

ਨੰ: 12/142/2017-ਜੀ.ਸੀ.(1)/ 13775

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ

ਆਮ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿਭਾਗ

(ਆਮ ਤਾਲਮੇਲ ਸਾਖਾ)

5382

25/9/17

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ,

1) ਸਮੂਹ ਵਿਭਾਗਾਂ ਦੇ ਮੁੱਖੀ।
2) ਸਮੂਹ ਬੋਰਡਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ।
3) ਸਮੂਹ ਡਵੀਜ਼ਨਲ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਪੰਜਾਬ।
4) ਸਮੂਹ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਪੰਜਾਬ।
5) ਰਜਿਸਟਰਾਰ, ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ।

ਡਾ ਹੁਕਮ ... ਨਿਜੀ ਸਹਾਇਕ/ਡਾਇਰੈਕਟਰ (ਸੈ.ਸਿ.) 25-9-17 ADCG

ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 14-9-2017

ਵਿਸ਼ਾ :- ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਮਿਸ਼ਨ : ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਚਲਾਈ ਜਾ ਰਹੀ " ਸਵੱਛਤਾ ਹੀ ਸੇਵਾ " ਮੁਹਿੰਮ ਸਬੰਧੀ।

******

ਮਾਨਯੋਗ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਵਲੋਂ ਮਿਤੀ 27-08-2017 ਨੂੰ ਪੂਰੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਕੀਤੀ ਗਈ " ਮਨ ਕੀ ਬਾਤ " ਵਿੱਚ ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਅਧੀਨ ਦੇਸ਼ ਪੱਧਰੀ ਮੁਹਿੰਮ ' ਸਵੱਛਤਾ ਹੀ ਸੇਵਾ ' ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਆਹਵਾਹਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੀ ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਤਰਜ਼ ਤੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਤੀਜੀ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਦੇ ਸਕੋਪ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਫੋਕਸ ਆਮ ਜਨਤਾ ਵਿੱਚ ਵਿਆਪਕ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ, ਭਾਈਚਾਰਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਗਤੀਸ਼ੀਲ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਹਿੱਸੇਦਾਰਾਂ (Stakeholders) ਦੁਆਰਾ ਵੱਡੇ ਪੈਮਾਨੇ ਤੇ ਸ਼ਰਮਦਾਨ ਦੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਆਦਿ ਹੋਵੇਗਾ।

2. ਉਪਰੋਕਤ ਅਨੁਸਾਰ, ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜ ਦੇ ਸਮੂਹ ਦਫਤਰਾਂ (ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਦਫਤਰ, ਬੈਂਕ, ਡਾਕ ਖਾਨੇ ਅਤੇ ਰੇਲਵੇ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਣਗੇ) ਵਿੱਚ ਮਿਤੀ 25-09-2017 ਨੂੰ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹ ਮੁਹਿੰਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ' ਸਵੱਛਤਾ ਦੀ ਸੌਂਹ ' ਚੁੱਕਣ ਨਾਲ ਸਵੇਰੇ 09:30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਸਵੇਰੇ 09:45 ਤੋਂ ਦੁਪਹਿਰ 12:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਆਪਣੇ ਦਫਤਰਾਂ ਦੇ ਆਸ ਪਾਸ ਦੀ ਸਫਾਈ ਸਬੰਧੀ ਸਵੱਛਤਾ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ' ਸਵੱਛਤਾ ਦੀ ਸੌਂਹ ' ਦੀ ਕਾਪੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਪੱਤਰ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

P.T.O

3. ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਦੇ ਸਮੂਹ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਮੂਹ ਦਫਤਰਾਂ, ਬੈਂਕਾਂ, ਡਾਕ ਖਾਨਿਆਂ, ਕਚਿਹਰੀਆਂ ਅਤੇ ਰੇਲਵੇ ਦਫਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਮਿਸ਼ਨ ਤਹਿਤ ' ਸਵੱਛਤਾ ਹੀ ਸੇਵਾ ' ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਮਨਾਇਆ ਜਾਣਾ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ।

4. ਇਸ ਪੂਰੀ ਮੁਹਿੰਮ ਦੀ ਬਨਾਈ ਗਈ ਵੀਡੀਓ ਅਤੇ ਖਿੱਚੀਆਂ ਗਈਆਂ ਫੋਟੋਆਂ ਨੂੰ swachhataurban@gmail.com ਤੇ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇ।

ਵਧੀਕ ਸਕੱਤਰ ਤਾਲਮੇਲ

ਇਸ ਦਾ ਇੱਕ ਉਤਾਰਾ ਰਾਜ ਦੇ ਸਮੂਹ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ, ਵਧੀਕ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ, ਵਿੱਤੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ, ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਕੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਅਗਲੇਰੀ ਯੋਗ ਕਾਰਵਾਈ ਅਤੇ ਇੰਨ-ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਵਧੀਕ ਸਕੱਤਰ ਤਾਲਮੇਲ

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ,

ਸਮੂਹ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ / ਵਧੀਕ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ / ਵਿੱਤੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ / ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਸਕੱਤਰ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ।

ਅੰ:ਵਿ:ਪੱ:ਨੰ:12/142/2017-ਜੀ.ਸੀ.(1)/ 13776 ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 14-9-2017

हिंदी रूपांतर

"स्वच्छता ही सेवा" शपथ

मैं .... अपने अंतःकरण से यह दृढ संकल्प करता/ करती हूँ कि मैं स्वयं को एक स्वच्छ, स्वस्थ और नवीन भारत के निर्माण एवं दिनांक १५ सितम्बर से २ अक्टूबर २०१७ तक चल रहे "स्वच्छता ही सेवा" जन-आन्दोलन के लिए पूरी निष्ठां के साथ समर्पित करता/ करती हूँ जिसमें मैं,

--घर, विद्यालय, कॉलेज, स्वास्थ्य केन्द्र, रेलवे और बस स्टेशन, तालाबों और अन्य सार्वजनिक स्थानों में स्वच्छता को बढ़ावा दूंगा/ दूंगी.

--स्वयं द्वारा और अन्य लोगों, जो स्वयं के लिए व्यवस्था करने में असमर्थ हैं, दो गड्ढा शौचालय के निर्माण में सहायता कर गाँव और कस्बों को खुले में शौच से मुक्त करने में योगदान दूंगा/ दूँगी.

-- शौचालयों के प्रयोग , हाथों की सफाई और अन्य स्वच्छता आदतों को अपना कर स्वच्छता हेतु व्यवहार परिवर्तन में भाग लूँगा / लूंगी.

-- रेड्यूस,रिसाइकल, और रियूज़ के सिद्धांत को अपनाते हुए ठोस तथा तरल अपशिष्ट प्रबंधन को बढ़ावा दूंगा / दूँगी.

"Swachhata Hi Seva" Pledge

We solemnly resolve to create a clean, healthy and new India and dedicate ourselves to "Swachhata Hi Seva"movement starting today the 15th of September 2017 and culminating on Gandhi Jayanti - 2nd October 2017, to promote:

Cleanliness- in Households, Schools and Colleges, Health Centers, Railway Stations, Bus Stops, Ponds and all other Public places;

Open defecation free villages and towns - through construction of twin pit toilets for ourselves and for others who themselves cannot make one;

Behavior change: by using toilets and washing hands and adoption of other Swachh practices;

Management of Solid and Liquid Waste: by adopting the principle of "Reduce, Recycle and Reuse" and safe management of solid and liquid waste.

'ਸਵੱਛਤਾ ਹੀ ਸੇਵਾ'

ਅਸੀਂ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ ਪ੍ਰਣ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਸਾਫ ਸੁਥਰੇ ਅਤੇ ਸਵੱਛ ਭਾਰਤ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਕਰਾਂਗੇ । 15 ਸਤੰਬਰ, 2017 ਤੋਂ 2 ਅਕਤੂਬਰ, 2017 ਤੱਕ 'ਸਵੱਛਤਾ ਹੀ ਸੇਵਾ' ਮੁਹਿੰਮ ਲਈ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕਰਾਂਗੇ।

- ਘਰਾਂ, ਸਕੂਲਾਂ, ਕਾਲਜਾਂ, ਸਿਹਤ ਕੇਂਦਰਾਂ, ਰੇਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ, ਬੱਸ ਅੱਡਿਆਂ ਅਤੇ ਦੂਸਰੇ ਜਨਤਕ ਸਥਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾਫ-ਸੁਥਰਾ ਰੱਖਾਂਗੇ।
- ਅਸੀਂ ਪਿੰਡਾਂ ਅਤੇ ਕਸਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦੂਹਰੇ ਗੱਡੇ ਵਾਲੇ ਪਖਾਨੇ ਬਣਾਵਾਂਗੇ ਤਾਂ ਜੋ ' ਖੁੱਲੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ੌਚ' ਤੋਂ ਮੁਕਤੀ ਪਾਈ ਜਾ ਸਕੇ।
- ਅਸੀਂ ਪਖਾਨਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਾਂਗੇ ਅਤੇ ਹੱਥ ਧੋਣ ਅਤੇ ਸਵੱਛਤਾ ਦੇ ਬਾਕੀ ਢੰਗਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨੂੰ ਅਪਣਾਵਾਂਗੇ।
- 'ਘੱਟ ਕੂੜਾ, ਰੀਸਾਇਕਲਿੰਗ ਅਤੇ ਮੁੜ ਵਰਤੋਂ" ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਰਾਹੀਂ ਗਿੱਲੇ ਅਤੇ ਸੁੱਕੇ ਕੂੜੇ ਦਾ ਸਹੀ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਾਂਗੇ।